

一、試舉例說明語言與方言如何判別？官方標準語制定的過程為何？

(15%)

二、試分析下列歧義句，指出歧義的原因，並寫出可能的句義。

(15%)

1 Chang likes golf more than his wife.

2 Everybody hates the old man in the story.

3 想一下就懂。

4 我沒有一次看完。

5 通知的人還沒有來。

三、試說明下列語言習得理論的得失。(20%)

1 模仿說

2 強化說

3 認知說

4 社會交往說

5 先天語言能力說

見背面

四、 以下是一位學習中文一年左右的法國人口述一段影片的內容，

請分別就詞彙、句法、語序等層面，分析其病句原因 (25%)

(註：法語語序除了形容詞放在名詞後面外，其他句法結構與英語大致相同)

「有一個男生在拿梨在樹上面 就他是放在一個盤 有一個人過來
跟牛 就有一個小孩子過來 他是搭單車 他是看這個男生拿那個梨
就他是拿還是偷 不知道 放個梨在裡面 就他有認識一個女生 她也
一樣搭單車 那個男生看那個女生 就他掉 他是掉下去 有三個男生
看到他就幫拿那個梨 就那個男生給他們一個梨 給謝謝他們 然後
就沒什麼了 這樣子」

五、 結構主義學者 Trubetzkoy 曾說過下列名言：“*Bilinguals tend to interpret sounds encountered in an L2 through the grid of their L1 phonology.*” 由此可知母語學習者本身的音韻系統在外語學習時的重要性。閩南語母語人士常把華語的「豐富」講成「轟戶」，「愉悅」講成「一頁」，日本人則把英文的 milk 發成 [miluku]。請問你覺得問題出在外語學習者的聽辨能力 (perception) 還是發音能力 (production)？請舉例證明你的論述。(25%)

試題隨卷繳回